

DEWALT®

402121 - 57 RO

Traducere a instrucțiunilor originale



www.DEWALT.com

DCG45M

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany
UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

Fig. A

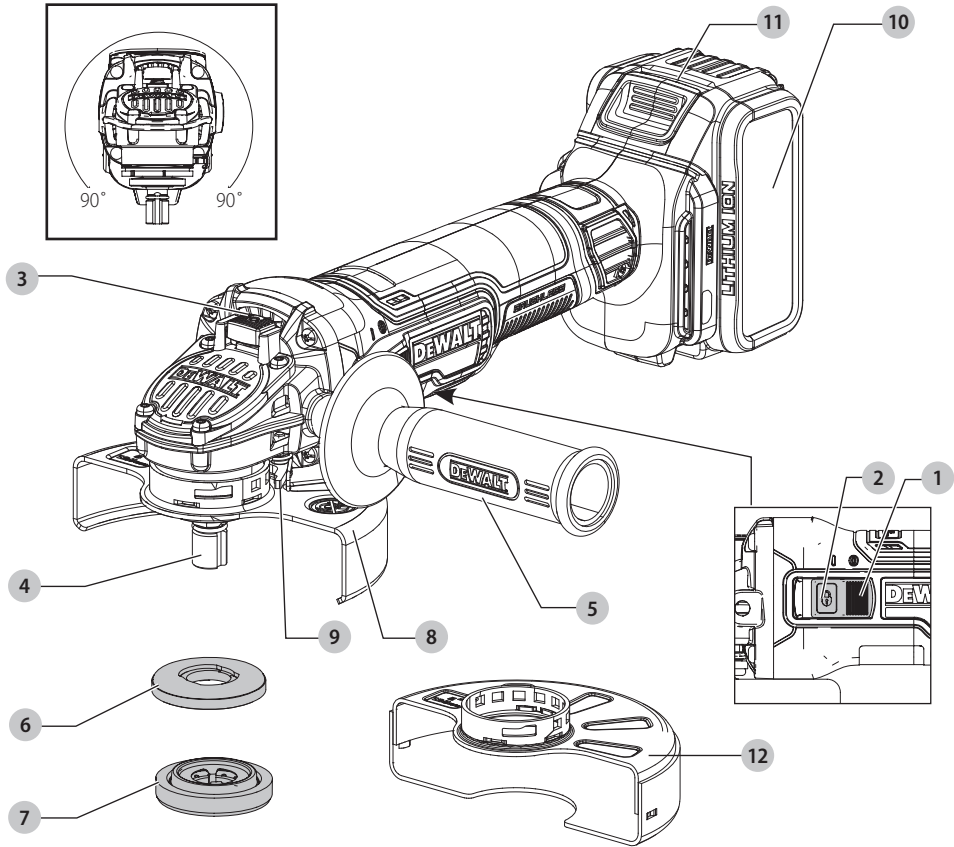


Fig. B

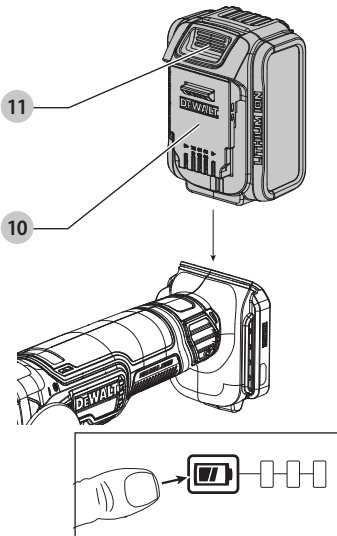


Fig. C

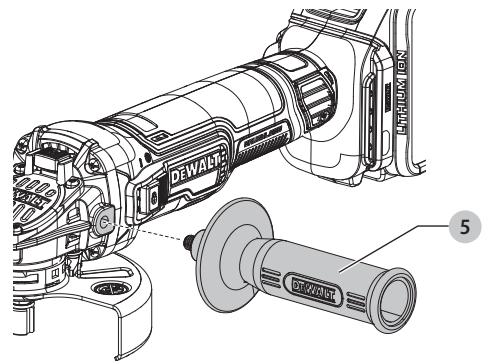


Fig. D

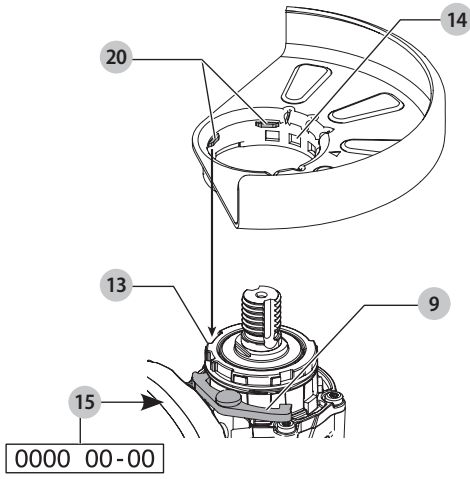


Fig. E

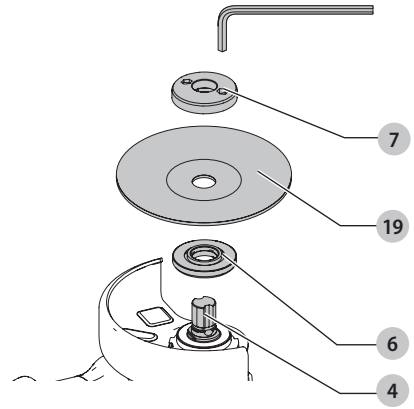


Fig. F

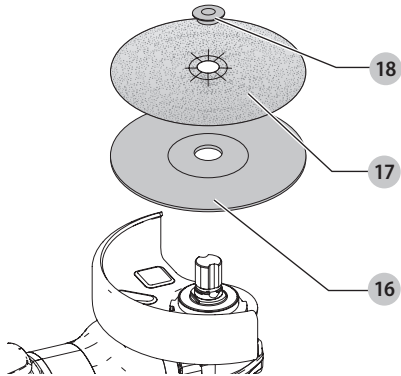


Fig. G

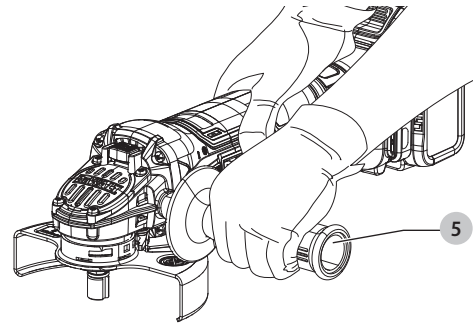
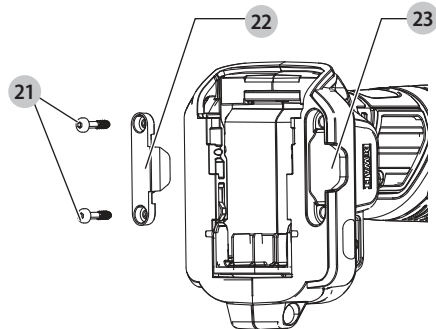


Fig. H



POLIZOR UNGHIULAR MIC, FĂRĂ FIR

DCG45M

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ sau

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pentru accesare directă, înlocuiți „xxx” cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)
- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al uneltei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

		DCG45M
Tensiune	V_{cc}	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Turația fără sarcină	min ⁻¹	9000
Diametru disc de polizat	mm	125
Grosime disc de polizat (max)	mm	6,4
Diametru disc de debitare	mm	125
Grosime disc de debitare (max)	mm	3
Diametru disc cu perii	mm	115
Grosimea discului cu perii (max)	mm	13
Diametru ax		M14
Lungime ax	mm	21,5
Greutate (fără acumulator, apărătoare de tip A, flanșă și mâner auxiliar)	kg	1,89

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnălizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.

⚠️ PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.

⚠️ AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă**.

⚠️ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii**.

OBSEVAȚIE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor**.

⚠️ Indică un pericol de șoc electric.

⚠️ Indică risc de incendiu.

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherle uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherle nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
 - Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**
 - Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
 - Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
 - Atunci când operați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu potrivit pentru utilizare la exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
 - În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- #### 3) Siguranță personală
- Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboseți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau**

medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

b) **Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămîntea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările corporale.

c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.

e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.** Păstrați-vă părul și îmbrăcămîntea departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămîntea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.

h) **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltei să vă facă să deveniți neatent și să ignorați principiile de securitate ale uneltei.** O acțiune neatentă poate cauza vătămarea gravă într-o clipită.

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a uneltei**

electrice. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a uneltei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b) **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clățiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) **Prevedeți repararea uneltei electrice de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.

b) **Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIILE

Avertizări de siguranță comune pentru operații de polizare, șlefuire, frecare cu perii de sârmă sau tăiere:

a) **Această unealtă electrică poate fi utilizată ca polizor, mașină de șlefuit, perie de sârmă sau unealtă de debitare.**

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la șoc electric, incendii și/sau vătămări grave.

b) **Nu se recomandă efectuarea operațiilor precum polișarea sau carotarea cu această unealtă electrică.** Operațiile pentru care nu a fost concepută unealta electrică pot da naștere la pericole și pot cauza vătămări corporale.

c) **Nu transformați această unealtă electrică pentru a funcționa într-un mod care nu este indicat specific de către producător.** Această transformare poate duce la pierderea controlului și poate provoca vătămări personale grave.

d) **Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepuți și specificați de către producătorul unelei.** Simplul fapt că un accesoriu poate fi atașat la unealta dumneavoastră electrică nu asigură operarea în siguranță.

e) **Turația nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.**

Accesoriile ce funcționează mai repede decât turația lor nominală se pot rupe și pot ricoșa.

f) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în specificație capacității specifice unelei dvs. electrice.** Accesoriile dimensionate incorect nu pot fi supravegheate sau controlate în mod adecvat.

g) **Dimensiunile de montare a accesoriilor trebuie să se potrivească cu dimensiunile elementelor de montare ale unelei electrice.** Accesoriile ce nu se potrivesc cu elementele metalice de montare ale unelei electrice vor funcționa neechilibrat, vor vibra în mod excesiv și pot cauza pierderea controlului.

h) **Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea așchiilor formate și a fisurilor, tălpile pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, perile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-l și dvs. și persoanele din jur la distanță față de planul accesoriului rotativ și utilizați unealta electrică la turația maximă în gol timp de un minut. În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.**

i) **Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, utilizați o mască pentru față, ochelari sau vizoare de protecție. Dacă este cazul, purtați măști anti-praf, dopuri pentru urechi, mănuși și salopetă care să vă protejeze de micile fragmente abrazive sau de fragmente provenind de la piesa de prelucrat. Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să aibă capacitatea de a opri reziduurile proiectate, rezultate în urma diverselor operațiuni. Mască anti-praf sau mască de protecție respiratorie trebuie să aibă capacitatea de a filtra particulele generate în urma utilizării dvs. Expunerea prelungită la zgomot de înaltă intensitate poate determina pierderea auzului.**

j) **Țineți persoanele din jur la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție corporală. Fragmentele din piesa de prelucrat sau cele rezultate în urma rușii accesoriului pot fi proiectate și pot cauza vătămări în afara zonei imediate de lucru.**

k) **Țineți uneltele electrice numai de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care**

unealta de debitare poate atinge cabluri ascunse. Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și poate cauza electrocutarea operatorului.

l) **Nu așezați niciodată unealta electrică pe jos până când accesoriul nu s-a oprit complet.** Accesoriul care se rotește poate prinde suprafața de sprijin și poate determina mișcarea necontrolată a unelei electrice.

m) **Nu puneți unealta electrică în funcțiune în timp ce o cărați pe lângă corp.** Contactul accidental cu accesoriul care se rotește poate determina agățarea hainelor, trăgând accesoriul înspre corp.

n) **Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale unelei electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate cauza pericole electrice.

o) **Nu operați unealta electrică lângă materiale inflamabile.** Scântele pot aprinde astfel de materiale.

p) **Nu utilizați accesorii ce necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi pot cauza electrocutarea.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIILE

Reculul și avertisările aferente acestuia

Reculul este o reacție bruscă a unui disc, tălpii de suport, periei sau a oricărui alt accesoriu care a fost ciupit sau agățat în timpul rotirii. Blocarea sau agățarea determină oprirea rapidă a accesoriului rotativ, fapt ce cauzează, în schimb, împingerea necontrolată a unelei electrice în direcția opusă sensului de rotație a accesoriului în momentul blocării.

Spre exemplu, dacă un disc abraziv este agățat sau ciupit de piesa de prelucrat, marginea discului ce intră în contact poate săpa în suprafața materialului, determinând discul să alunece sau să rikoșeze de pe suprafața de lucru. Discul poate sări fie în direcția înainte, fie înspre operator, în funcție de direcția mișcării sale din momentul agățării. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în astfel de situații.

Reculul este rezultatul utilizării greșite și/sau procedurilor sau condițiilor incorecte de operare a unelei electrice și pot fi evitate adoptând măsurile de precauție menționate în continuare:

a) **Apucați ferm unealta electrică cu ambele mâini și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forței unui recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru un control maxim în caz de recul sau de reacție de cuplare în momentul pornirii.** Operatorul poate controla reacția de cuplu sau forțele de recul dacă sunt adoptate măsuri adecvate de protecție.

b) **Nu poziționați niciodată mâna aproape de accesoriul care se rotește.** Accesoriul poate rikoșa înspre mâna dvs.

c) **Nu vă poziționați în zonă în care unealta electrică va rikoșa dacă survine reculul.** Reculul va propulsa unealta în direcția opusă sensului de deplasare a discului în momentul agățării.

d) **Fiiți deosebit de atenți atunci când lucrați pe colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați salturile și agățarea accesoriului.** Colțurile, marginile ascuțite sau balansarea au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a cauza pierderea controlului sau reculul.

e) **Nu atașați un lanț de fierăstrău, o lamă pentru sculptat, un disc diamantat segmentat cu o distanță periferică între dinți mai mare de 10 mm sau o lamă de fierăstrău dințată.**

Astfel de discuri generează reculul și pierderea controlului în mod frecvent.

Avertizări de siguranță specifice operațiunile de polizare și debitare

a) **Utilizați exclusiv tipuri de discuri specificate pentru unealta dvs. electrică și apărătoarea special concepută pentru discul ales.** Discurile pentru care unealta electrică nu a fost concepută nu pot fi protejate în mod adecvat și sunt nesigure.

b) **Suprafața de polizare a discurilor cu centru concav trebuie să fie montată sub nivelul marginii apărătoarei.** Un disc montat necorespunzător care iese în afara planului buzei apărătoarei nu poate fi protejat corespunzător.

c) **Apărătoarea trebuie atașată fix pe unealta electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o suprafață minimă a discului să fie expusă în partea dinspre operator.** Apărătoarea contribuie la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de discuri rupte și contactului accidental cu discul și împotriva scânteilor ce ar putea aprinde îmbrăcămintea.

d) **Discurile trebuie să fie utilizate numai pentru aplicațiile specificate. Spre exemplu: nu polizați cu partea laterală a discului de debitat.** Discurile abrazive de debitat sunt destinate pentru polizarea periferică, forțele laterale aplicate acestor discuri putând determina sfărâmarea acestora.

e) **Utilizați întotdeauna flanșe de disc cu dimensiunile și formele corecte pentru discul pe care l-ați ales.** Flanșele de disc adecvate susțin discul, reducând astfel posibilitatea ruperii acestuia. Flanșele pentru discurile de debitat pot diferi de flanșele pentru discurile de polizat.

f) **Nu folosiți discuri uzate de la unelte electrice de dimensiuni mai mari.** Discurile destinate uneltelor electrice mai mari nu sunt adecvate pentru viteza superioară a unei unelte mici și se pot rupe.

g) **Când folosiți un disc dublu, folosiți întotdeauna apărătoarea corectă pentru aplicația de efectuat.** În cazul în care nu este folosită apărătoarea corectă, nu se poate asigura nivelul dorit de protecție, ceea ce poate duce la răniiri grave.

Avertizări suplimentare de siguranță specifice operațiunilor de tăiere

a) **Nu blocați discul de debitat sau nu apăsați excesiv pe acesta. Nu încercați să efectuați o tăiere cu o adâncime excesivă.** Suprasolicitarea discului mărește sarcina și probabilitatea de răsucire și blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului.

b) **Nu poziționați corpul pe aceeași direcție și în spatele discului ce se rotește. În timpul operației, atunci când discul se deplasează în direcția opusă corpului dvs., eventualul recul ar putea propulsa discul ce se rotește și unealta electrică direct înspre dvs.**

c) **Atunci când discul se blochează sau când se întrerupe debitarea din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o în poziție fixă până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitat din tăietură în timp ce acesta se află în mișcare; în caz contrar, va surveni reculul.** Examinați și adoptați măsuri de corecție pentru a elimina cauza blocării discului.

d) **Nu porniți din nou operațiunea de tăiere atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat. Lăsați discul să atingă turația totală și reintroduceți-l cu atenție în tăietură.** Discul se poate bloca, poate aluneca în sus sau poate

ricoșa înapoi dacă unealta de lucru este repornită atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat.

e) **Susțineți panourile sau orice alte piese de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minim ciupirea discului și reculul.** Piesele mari de prelucrat au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie poziționate sub piesa de prelucrat, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea piesei de prelucrat în raport cu fiecare parte laterală a discului.

f) **Acordați o atenție suplimentară atunci când efectuați decupaje în pereți sau în alte zone fără vizibilitate.** Discul ce pătrunde în suprafața de debitat poate tăia țevi de gaze sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, fapt ce poate cauza reculul.

g) **Nu încercați să efectuați tăieturi curbate.** Suprasolicitarea discului mărește sarcina și probabilitatea de răsucire și blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului, ceea ce poate duce la vătămare gravă.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru

Operațiuni de șlefuire

a) **Utilizați un disc șmirghel de dimensiunea adecvată. Urmați recomandările producătorului atunci când selectați tipul de șmirghel.** Șmirghelul mai mare, care depășește prea mult marginile tălii de șlefuit, prezintă risc de sfășiere și poate determina distrugerea, ruperea discului sau reculul.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru toate operațiile de șlefuire cu peria de sârmă

a) **Rețineți că periele de sârmă sunt proiectate din perie chiar și în timpul operații obișnuite. Nu suprasolicitați periele de sârmă aplicând o sarcină excesivă asupra uneltei.** Periile de sârmă pot penetra cu ușurință îmbrăcămintea subțire și/sau pielea.

b) **Dacă se recomandă utilizarea unei apărătoări pentru frecarea cu perie de sârmă, nu permiteți contactul discului sau al periei de sârmă cu apărătoarea.** Discul de sârmă sau peria de sârmă își poate mări diametrul datorită lucrării și forțelor centrifuge.

Reguli suplimentare de siguranță pentru polizoare

a) **Nu utilizați discuri de Tip 11 (cupă conică) cu această unealtă.** Utilizarea unor accesorii nepotrivite poate duce la vătămări.

b) **Folosiți întotdeauna mânerul lateral. Strângeți bine mânerul.** Mânerul lateral trebuie să fie folosit întotdeauna pentru a păstra mereu controlul asupra uneltei.

c) **Când se folosesc discuri diamantate segmentate, utilizați numai discurile diamantate cu o distanță periferică care să nu fie mai mare de 10 mm și un unghi de înclinare negativ (consultați Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei)**

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

▲ AVERTISMENT: Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei unelte electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.

• Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseluri pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.

- Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.
- Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.
- Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.
- Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.

Măsurile suplimentare:

- Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.
- Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.
- Riscul de pulberi provenite de la substanțe periculoase.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea acumulatorului să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. De asemenea, asigurați-vă că tensiunea încărcătorului dvs. corespunde cu aceea a sursei de alimentare.

 Încărcătorul dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

▲ AVERTISMENT: Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu un curent nominal de 30 mA sau mai puțin.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DEWALT.

Înlocuirea prizei de alimentare (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecher.
- Conectați cablul albastru la borna neutră.

▲ AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranță recomandată: 3 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultați **Specificațiile tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1 mm²; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Tip acumulator

Pot fi utilizați următorii acumulatori:

Acumulator	(kg)	Acumulator	(kg)
DCB546	1,08	DCB185	0,35
DCB547/G	1,46	DCB187	0,54
DCB548	1,46	DCB188	0,95
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50

Consultați manualul acumulatorului/încărcătorului pentru mai multe informații.

Pot fi utilizate următoarele încărcătoare: DCB1104.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

- 1 Polizor unghiular
- 1 Apărătoare Tip A
- 1 Apărătoare Tip B
- 1 Mâner lateral
- 1 Flanșă de susținere
- 1 Flanșă de blocare
- 1 Cheie hexagonală
- 1 Acumulator Li-Ion (modelele C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Acumulatori Li-Ion (modelele C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Acumulatori Li-Ion (modelele C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual de instrucțiuni

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Operați întotdeauna cu două mâini.



Nu utilizați apărătoarea de tip B pentru operațiuni de debitare.



Frână electronică.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. D)

Codul datei de producție **15** este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Comutator
- 2 Manetă de blocare
- 3 Buton de blocare a axului
- 4 Ax
- 5 Mâner lateral
- 6 Flanșă de suport
- 7 Flanșă de blocare
- 8 Apărătoare Tip B
- 9 Manetă de detașare a apărătorii
- 10 Acumulator
- 11 Buton de detașare a acumulatorului
- 12 Apărătoare Tip A

Destinația de utilizare

Polizorul unghiular cu acumulator a fost proiectat pentru tăierea profesională, polizare, șlefuire și utilizarea ca perie de sârmă.

NU utilizați alte discuri de polizor decât cele cu zona centrală adâncită și discurile lamelare.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Acest polizor unghiular cu acumulator este o unealtă electrică profesională.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

▲ PERICOL: Nu folosiți pentru tăierea lemnului sau sculptat. Nu utilizați lame dințate de orice tip. Acest fapt poate conduce la vătămări grave.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

Descriere

Kickback Brake™

Când se detectează o prindere, un blocaj sau o piedică, frâna electronică se angajează cu forța maximă pentru a opri rapid discul, pentru a reduce mișcarea polizorului și pentru a opri polizorul. Comutatorul va trebui eliberat, apoi apăsat din nou pentru a reporni unealta.

Protecție la suprasarcină prin oprire Power-OFF™

Alimentarea cu energie a motorului va fi oprită în cazul în care acesta este suprasolicitat. Dacă suprasolicitarea motorului continuă, unealta se va opri. Comutatorul va trebui eliberat, apoi apăsat din nou pentru a reporni unealta. Unealta se va opri de fiecare dată când sarcina de curent atinge valoarea de curent de

suprasarcină (punct de ardere al motorului). Dacă se produc mai multe opriri la suprasarcină, aplicația o forță/greutate mai redusă asupra unelei, până când aceasta va funcționa fără cuplarea protecției la suprasarcină.

Mâner lateral antivibrații

Mânerul lateral antivibrații oferă un confort sporit prin absorbirea vibrațiilor provocate de unealtă.

Pornire lentă

Pornirea lentă permite generarea unei turații reduse pentru evitarea reculului inițial. Această caracteristică este foarte utilă atunci când se lucrează în spații înguste.

No-Volt

Funcția No-volt împiedică repornirea polizorului fără cuplarea/decuplarea comutatorului în eventualitatea în care alimentarea electrică se întrerupe.

Ambreiaj electronic

Ambreiajul electronic de limitare a cuplului reduce reacția de cuplu maxim transmisă operatorului în cazul blocării discului. Această dotare previne, de asemenea, blocarea angrenajului și a motorului electric. Ambreiajul de limitare a cuplului a fost setat din fabrică și nu poate fi reglat.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Utilizați numai acumulatori și încărcătoare DeWALT.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul **10** este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul unelei

1. Aliniați acumulatorul **10** cu cancelurile din interiorul mânerului unelei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsăți butonul de eliberare a bateriei **11** și trageți ferm acumulatorul din mânerul unelei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Acumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Unii acumulatori DeWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul acestuia. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde indicând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea unelei și poate varia în

funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Fixarea mânerului lateral (Fig. C)

▲ AVERTISMENT: Înainte de a utiliza unealta, verificați dacă mânerul este strâns bine.

Înșurubați bine mânerul lateral **5** într-unul din orificiile de pe părțile laterale ale cutiei de angrenaje. Mânerul lateral trebuie utilizat întotdeauna pentru a menține controlul asupra unelei în orice moment.

Rotirea cutiei de angrenaje (Fig. A)

Pentru a spori confortul utilizatorului, cutia de viteze se va roti la 90° pentru operațiunile de tăiere.

1. Scoateți cele patru șuruburi în colțuri care atașează cutia de viteze de carcasa motorului.
2. Fără a separa cutia de viteze de carcasa motorului, rotiți capul cutiei de angrenaje în poziția dorită.

OBSERVAȚIE: Dacă cutia de angrenaje și carcasa motorului se distanțează cu mai mult de 3 mm, unealta trebuie reparată și reasamblată de către un centru de service autorizat DEWALT. Neprezentarea unelei la service poate duce la deteriorarea motorului și a lagărului.

3. Montați șuruburile la loc pentru a reatașa cutia de viteze de carcasa motorului. Strângeți șuruburile la un cuplu de 2,2 Nm. Dacă le strângeți prea tare, acestea se pot deforma.

Apărătoare

▲ ATENȚIE: Apărătoarea trebuie folosită cu toate discurile de polizare, de debitare, cu discurile lamelare de șlefuire lamelare, cu perile de sărmă și cu discurile de sărmă.

Consultați Figura A pentru a vedea protecțiile prevăzute la unitate. Anumite aplicații pot necesita achiziționarea apărătorii corecte de la distribuitorul local sau centrul de service autorizat.

▲ ATENȚIE: Când folosiți o apărătoare pentru disc Tip A (tăiere) pentru șlefuire de suprafață, apărătoarea pentru disc poate să interfereze cu piesa cauzând o manevrare necorespunzătoare.

▲ ATENȚIE: Când folosiți o apărătoare pentru disc Tip B (polizare) pentru operații de tăiere cu discuri abrazive, există un risc crescut expunere la particulele și scântele emise, precum și la fragmentele discului în cazul spargerii acestuia.

▲ ATENȚIE: Când utilizați o apărătoare pentru disc de tip A (tăiere), sau de tip B (polizare) pentru a efectua operații de tăiere sau operații în beton sau zădărie, există un risc crescut de expunere la praf la pierderea controlului ce poate duce la recul.

▲ ATENȚIE: Atunci când se utilizează o protecție de tip A (tăiere) sau de tip B (polizare) cu o perie de sărmă de tip roată cu o grosime mai mare decât grosimea maximă specificată în Specificații tehnice și utilizarea apărătoarei, firele se pot prinde de apărătoare, ducând la ruperea acestora.

OBSERVAȚIE: Polizarea și tăierea muchie poate fi realizată cu discuri de tipul 27, proiectate și specificate în acest scop; discurile de 6 mm sunt proiectate pentru polizarea suprafețelor în timp ce discurile de 27 trebuie să fie examinate pentru a vedea dacă pot fi folosite pentru polizarea de suprafață sau numai șlefuirea/tăierea marginii. Apărătoarea de tip A (tăiere) trebuie să fie utilizată pentru orice disc pentru care este interzisă polizarea de suprafață. Apărătoarea de tip A (tăiere) (anterior numită de tip 1/41) trebuie folosită pentru orice discuri cu utilizare dublă (pentru polizare sau tăiere). De asemenea, tăierea poate fi efectuată folosind un disc Tip 1/41 și o apărătoare Tip A tăiere, denumită anterior și apărătoare Tip 1/41.

OBSERVAȚIE: Consultați *Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei* pentru a selecta combinația corespunzătoare de apărătoare / accesorii.

Montarea și reglarea apărătoarei One-Touch™ Guard (Fig. D)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Reglarea dispozitivului de protecție

Pentru reglarea dispozitivului de protecție, maneta de deblocare a protecției **9** se cuplează cu unul dintre orificiile de aliniere **14** de pe gulerul de protecție, utilizând o funcție de rabatare.

Fața de îmbinare este înclinată și se va deplasa spre următorul orificiu de aliniere atunci când dispozitivul de protecție este rotit spre dreapta (axul orientat spre utilizator), dar se blochează spre stânga.

Montarea dispozitivului de protecție (Fig. D)

1. Apăsăți maneta de dispozitivului de protecție **9**.
2. Ținând maneta de decuplare a dispozitivului de protecție în poziție deschisă, aliniați canelurile **20** de pe apărătoare cu fantele **13** de pe cutia de angrenaje.
3. Ținând maneta de decuplare a dispozitivului de protecție în poziție deschisă, apăsați apărătoarea în jos până când canelurile se cuplează în elementele de prindere, apoi rotiți-le în canelura de pe butucul cutiei de viteze. Eliberați maneta de decuplare a dispozitivului de protecție.
4. Cu axul orientat către operator, rotiți dispozitivul de protecție în sens orar în poziția de lucru dorită. Apăsăți și țineți apăsată maneta de eliberare a dispozitivului de protecție **9** pentru a roti protecția în sens invers acelor de ceasornic.

OBSERVAȚIE: Corpul acesteia trebuie poziționat între ax și operator pentru a-i asigura acestuia protecție maximă.

Maneta de eliberare a dispozitivului de protecție ar trebui să se cupleze într-unul din orificiile de aliniere **14** de pe colierul protecției. Acest lucru asigură fixarea protecției.

5. Pentru a demonta dispozitivul de protecție, urmați pașii 1–3 din aceste instrucțiuni în ordine inversă.

Flanșe și discuri

Montarea discurilor fără butuc (Fig. E)

▲ AVERTISMENT: Imposibilitatea de a așeza în mod corespunzător cu flanșă și/sau discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea unelei sau a discului).

▲ ATENȚIE: Flanșele incluse trebuie să fie utilizate cu discuri de polizat cu zonă centrală adâncită de tipul 27 și 42 și discuri de tăiere de tip 41. Consultați *Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei* pentru mai multe informații.

▲ AVERTISMENT: Atunci când utilizați discuri de debitat, este necesară utilizarea unei apărătorii închise, cu două fețe.

▲ AVERTISMENT: Neutilizarea unei flanșe și a unei apărătorii corespunzătoare poate avea ca rezultat vătămarea corporală din cauza ruperii discului sau contactului cu acesta. Consultați *Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei* pentru mai multe informații.

1. Așezați unealta pe o masă, cu apărătoarea în sus.
2. Montați flanșa de susținere **6** pe ax **4** cu centrul mai ridicat (pilot) peste disc. Apăsăți flanșa de susținere în poziție.

- Așezați discul **19** peste flanșa de susținere, centrându-l pe centrul mai ridicat (pilot) al flanșei de susținere.
- În timp ce apăsați butonul de blocare a axului și cu canelele hexagonale orientate în sens opus față de disc, înfiletați flanșa de fixare **7** pe ax, astfel încât piciorușele se angajeze cele două fante din ax.
- În timp ce apăsați butonul de blocare a axului, înfiletați flanșa de fixare **7** cu mâna sau folosind cheia furnizată. (Folosiiți o flanșă de fixare numai dacă este în stare perfectă.) Consultați **Tabелul de accesorii și utilizarea apărătoarei** pentru a vedea detaliile flanșei.
- Pentru a scoate discul, efectuați în sens invers procedura de mai sus.

Tălpi de susținere pentru șlefuire (Fig. A, F)

OBSERVAȚIE: Folosirea unei apărătoari cu discuri de șlefuire care folosesc plăci de montare, numite discuri de rășină de fibre, nu este necesară. Din moment ce o apărătoare nu este necesară pentru aceste accesorii, este posibil ca apărătoarea să nu se potrivească în mod corect dacă este utilizată.

▲ AVERTISMENT: Imposibilitatea de a așeza în mod corespunzător cu flanșă / piulița de strângere / discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea uneltei sau a discului).

▲ AVERTISMENT: Apărătoarea adecvată trebuie să fie reinstalată pentru discul de rectificat, discuri de tăiere, discuri de lamelare de șlefuire, perie de sârmă sau aplicații de discuri de sârmă după ce aplicațiile de șlefuire sunt complete.

- Puneți sau înfiletați corespunzător placa de suport **16** pe ax.
- Poziționați discul de șlefuire **17** pe placa de suport **16**.
- În timp ce apăsați blocajul pentru ax **3**, înfiletați piulița de fixare **18** pe ax, orientând butucul ridicat pe piulița de fixare în centrul discului de șlefuire și pe placa de suport.
- Strângeți piulița de prindere cu mâna. Apoi, apăsați butonul de blocare a axului în timp ce rotiți discul de polizat, până când discul și piulița de strângere sunt fixate.
- Pentru a scoate discul, apucați și rotiți placa de suport și discul de șlefuit, în timp ce apăsați butonul de blocare a axului.

Montarea și demontarea discurilor cu butuc (Fig. A)

Discurile cu butuc se instalează direct pe axul filetat. Filetul accesoriului trebuie să se potrivească filetului axului.

- Îndepărtați flanșa de suport trăgând de la unealtă.
- Înfiletați discul pe ax **4** cu mâna.
- Apăsați pe butonul de blocare a axului **3** și folosiți o cheie pentru a strânge butucul discului.
- Pentru a scoate discul, efectuați în sens invers procedura de mai sus.

OBSERVAȚIE: Montarea necorespunzătoare a discului înainte de pornirea uneltei poate determina deteriorarea uneltei sau a discului.

Montarea perii cupă și a discurilor din sârmă (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Imposibilitatea de a așeza în mod corespunzător cu flanșă / piulița de strângere / discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea uneltei sau a discului).

▲ ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale, purtați mănuși de protecție atunci când manipulați periiile și discurile din sârmă. Acestea se pot ascuți.

▲ ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de deteriorare a uneltei, discul sau peria nu trebuie să atingă apărătoarea atunci

când aceasta este montată sau în funcțiune. Accesoriile pot suferi deteriorări nedetectabile, cauzând fragmentarea sârmelor discului sau cupei.

Periile cupă din sârmă sau discurile din sârmă se montează direct pe axul filetat fără a se mai folosi flanșele. Utilizați doar perii și discuri din sârmă cu axul filetat. Aceste accesorii sunt disponibile la costuri suplimentare la distribuitorul local sau la centrul de service autorizat.

- Așezați unealta pe o masă, cu apărătoarea în sus.
- Înfiletați discul pe ax cu mâna.
- Apăsați butonul de blocare a axului **3** și utilizați o cheie pentru a strânge axul periei sau a discului.
- Pentru a scoate discul, efectuați în sens invers procedura de mai sus.

NOTĂ: Pentru a reduce posibilitatea deteriorării uneltei, fixați corespunzător axul discului înainte de a porni unealta.

Înainte de utilizare

- Instalați apărătoarea și discul sau roata corespunzătoare. Nu utilizați excesiv discurile sau roțile uzate.
- Asigurați-vă că flanșa de suport și de fixare sunt montate corect. Urmați instrucțiunile furnizate în **Tabелul de accesorii și utilizarea apărătoarei**.
- Asigurați-vă că discul sau roata se rotește în direcția săgeților de pe accesoriu și unealtă.
- Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea așchiilor formate și a fisurilor, tălpile de susținere pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, periile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă și dvs. și persoanele din jur la distanță față de planul accesoriului rotativ și utilizați unealta electrică la turația maximă în gol timp de un minut. În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.

OPERAREA

Instrucțiuni de utilizare

▲ AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT:

- Asigurați-vă că toate materialele de polizat sau debitat sunt fixate pe poziție.
- Asigurați și sprijiniți piesa de prelucrat. Utilizați clești sau o menghină pentru a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Este important să fixați și să sprijiniți bine piesa de prelucrat pentru a preveni mișcarea acesteia și pierderea controlului. Mișcarea piesei de prelucrat sau pierderea controlului pot da naștere unor pericole și pot cauza vătămări corporale.
- Purtați întotdeauna mănuși corespunzătoare de lucru în timp ce utilizați această unealtă.
- Cutia de angrenaje devine foarte fierbinte în timpul utilizării.

- Aplicați doar o presiune ușoară asupra unelei. Nu exercitați o presiune laterală asupra discului.
- Instalați întotdeauna protecția și discul sau roata corespunzătoare. Nu utilizați un disc sau o roată uzate excesiv.
- Evitați exercitarea de suprasarcini. În cazul în care unealta devine fierbinte, lăsați-o să funcționeze câteva minute în gol pentru ca accesoriul să se răcească. Nu atingeți accesoriile înainte ca acestea să se fi răcit. Discurile pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării.
- Nu lucrați niciodată cu cupa de polizare fără o apărătoare adecvată montată pe poziție.
- Nu utilizați unealta electrică cu un banc de debitare.
- Nu utilizați niciodată discurile deformabile cu produse abrazive compozite.
- Rețineți, discul continuă să se învârtă după ce utilajul este oprit.

Poziția corectă a mâinilor (Fig. G)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul lateral **5** și cealaltă mână să fie ținută pe corpul unelei, conform ilustrației din Fig. G.

Comutatorul (Fig. A)

▲ ATENȚIE: Țineți bine mânerul lateral și corpul unelei pentru a menține controlul asupra acesteia la pornire, pe parcursul utilizării și până când discul sau accesoriul nu se mai rotește. Asigurați-vă că discul s-a oprit complet înainte de a pune unealta jos.

OBSERVAȚIE: Pentru a reduce mișcarea neașteptată a unelei, nu porniți sau opriți unealta în sarcină. Lăsați polizorul să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru. Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

▲ AVERTISMENT: Înainte de conectarea acumulatorului la unealtă, asigurați-vă că comutatorul culisat se află în poziția oprit prin apăsarea și eliberarea părții din spate a comutatorului. Asigurați-vă că comutatorul glisat este în poziția oprit, așa cum este descris mai sus, după orice întrerupere a alimentării. Dacă comutatorul glisat se află în poziția pornit la cuplarea alimentării, unealta va porni brusc.

Pentru pornirea unelei, glisați comutatorul PORNIT/OPRIT **1** spre partea din față a unelei. Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT.

Pentru o funcționare continuă, glisați comutatorul spre partea din față a unelei și apăsați partea din față a comutatorului spre interior. Pentru a opri unealta în timpul operației în modul continuu, apăsați partea din spate a cursorului și eliberați-l.

Butonul de blocare a axului (Fig. A)

Butonul de blocare a axului **3** este prevăzut pentru a preveni axul să se rotească în timpul montării sau demontării discurilor. Acționați blocarea axului numai atunci când unealta este oprită, deconectată de la sursa de energie și atunci când se oprește complet.

OBSERVAȚIE: Pentru a reduce riscul de deteriorare a unelei, nu acționați dispozitivul de blocare a axului în timp ce unealta este în funcțiune. Se va produce deteriorarea unelei și accesoriul atașat se poate desprinde în timpul rotirii, cauzând vătămări.

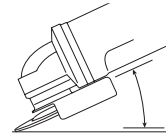
Pentru a acționa dispozitivul de blocare, apăsați butonul de blocare a axului **3** și rotiți axul până când nu îl mai puteți mișca.

Polizarea suprafețelor plane, șlefuirea și perierea cu sârmă

▲ ATENȚIE: Folosiți întotdeauna apărătoarea corectă conform instrucțiunilor din acest manual.

Pentru efectuarea muncii pe suprafața piesei:

1. Lăsați unealta să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
2. Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând unelei să funcționeze la turația maximă. Capacitatea de îndepărtare a materialului este cea mai mare atunci când unealta funcționează la turația maximă.
3. Mențineți un unghi adecvat între unealtă și suprafața de lucru. Consultați tabelul în funcție de funcția specială.



Funcție	Unghi de acționare
Unghiulară	20°-30°
Șlefuirea cu disc lamelar	5°-10°
Șlefuirea cu placă de suport	5°-15°
Perierea cu sârmă	5°-10°

4. Mențineți contactul între marginea discului și suprafața de lucru.

- La polizare, șlefuirea cu disc lamelar sau perierea cu sârmă, mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri în suprafața de lucru.

- La șlefuirea cu placă de suport, deplasați unealta constant în linie dreaptă, pentru a preveni arsurile și vârtejurile pe suprafața de lucru.

OBSERVAȚIE: Lăsarea unelei să se sprijine pe suprafața de lucru, fără a o deplasa va deteriora piesa de lucru.

5. Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotație, înainte de a o pune jos.

▲ ATENȚIE: Fiți foarte atent atunci când lucrați peste margine deoarece poate avea loc o mișcare bruscă a polizorului.

Măsurile de precauție de luat atunci când lucrați la o piesă vopsită

1. Șlefuirea sau îndepărtarea cu peria de sârmă a vopselei pe bază de plumb NU ESTE RECOMANDATĂ datorită dificultății de controlare a prafului contaminat. Cel mai mare risc de otrăvire cu plumb este asupra copiilor și a femeilor însărcinate.
2. Deoarece este dificil de a identifica dacă o vopsea conține sau nu plumb fără a efectua o analiză chimică, vă recomandăm luarea următoarelor măsuri de precauție atunci când îndepărtați orice fel de vopsea:

Siguranță personală

1. Copiii sau femeile însărcinate nu trebuie să intre în zona de lucru unde se efectuează operațiuni de îndepărtare a vopselei prin șlefuire sau cu peria de sârmă înainte de încheierea în totalitate a curățeniei.

2. Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte mască de praf sau un respirator. Filtrul trebuie înlocuit zilnic sau ori de câte ori utilizatorul are dificultăți de respirație.

OBSERVAȚIE: Trebuie folosite doar acele măști de praf care sunt concepute pentru lucrul în zonele în care este prezent praful sau vapori de vopsea cu plumb. Măștile de vopsit obișnuite nu asigură o astfel de protecție. Consultați distribuitorul local de echipamente de protecție pentru masca omologată NIOSH.

3. Este interzis să MÂNCAȚI, BEȚI SAU SĂ FUMAȚI în zona de lucru pentru a preveni ingerarea particulelor de vopsea contaminate. Lucrătorii trebuie să se spele și să se curețe ÎNAINTE de a mânca, bea sau fuma. Mâncarea, băutura sau țigările nu trebuie lăsate în zona de lucru unde praful se va așeza pe ele.

Protecția mediului

1. Vopseaua trebuie îndepărtată în așa fel încât să se reducă la maximum cantitatea de praf generată.
2. Zonele în care au loc operațiuni de îndepărtare a vopselei trebuie izolate cu folii din plastic cu grosimea de 4 mils.
3. Șlefuirea trebuie făcută în așa fel încât să se reducă cantitatea de praf de vopsea care ajunge în afara zonei de lucru.

Curățarea și eliminarea

1. Toate suprafețele din zona de lucru trebuie aspirate și curățate temeinic zilnic pe toată perioada de desfășurare a proiectului de șlefuire. Sacii de colectare a prafului trebuie înlocuiți frecvent.

2. Husele din plastic trebuie adunate la un loc și trebuie eliminate împreună cu orice alte resturi de praf sau de material. Acestea trebuie ambalate în recipiente sigilate pentru colectarea deșeurilor și eliminați conform procedurilor obișnuite de colectare a gunoaiului.

Pe parcursul efectuării curățeniei, copiii și femeile însărcinate trebuie ținute la distanță de proximitatea zonei de lucru.

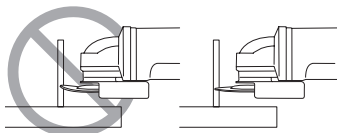
3. Toate jucăriile, mobilierul care poate fi spălat și ustensilele utilizate de copii trebuie spălate cu atenție înainte de a fi reutilizate.

Polizarea pe margine și tăierea

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafețelor deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafață. Discul se poate rupe și pot apărea vătămări.

▲ ATENȚIE: Discurile utilizate pentru polizat margini și tăiere pot crăpa sau ricoșa dacă se îndoaie sau se răsucesc în timp ce unealta este utilizată. La toate operațiile de șlefuire/tăiere pe margine, partea deschisă a apărătorii trebuie poziționată în partea opusă a operatorului.

OBSERVAȚIE: Șlefuirea/tăierea pe margine cu un disc de 27 trebuie să fie limitată la tăierea superficială și canelarea pentru mai puțin de 13 mm adâncime atunci când discul este nou. Reduceți adâncimea de tăiere/canelare egal cu reducerea razei discului pe măsură ce se scotocesc. Consultați Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei pentru mai multe informații. Polizarea/tăierea muchiilor cu un disc de tip 41 necesită utilizarea unei apărătoari de tip A.



1. Lăsați unealta să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.

2. Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând unelei să funcționeze la turația maximă. Capacitatea de polizare/tăiere este cea mai mare atunci când unealta funcționează la turația maximă.

3. Poziționați-vă în așa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.

4. Odată ce tăierea este începută și un canal a fost realizat în piesa de prelucrat, nu schimbați unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului și poate cauza ruperea acestuia. Discurile pentru polizat marginile nu sunt concepute să suporte presiuni laterale cauzate de îndoiri.

5. Ridicați unealta de pe suprafața de lucru, înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotație, înainte de a o pune jos.

Tăierea metalului

Pentru debitarea cu produse abrazive compozite, utilizați întotdeauna apărătoarea tip A.

În timpul debitării, avansați materialul cu moderație în funcție de natura acestuia. Nu apăsați pe discul de debitare, nu înclinați și nu legănați unealta.

Nu reduceți turația discurilor de debitare aplicând o presiune din lateral.

Unealta trebuie să funcționeze întotdeauna cu o mișcare de polizare în sus. În caz contrar, există pericolul ca aceasta să fie împinsă în mod necontrolat afară din tăietură.

Atunci când se taie profiluri și bare rectangulare, cel mai bine este să începeți cu secțiunea transversală cea mai mică.

Polizarea de degroșare

Nu utilizați niciodată un disc de debitare pentru degroșare.

Utilizați întotdeauna apărătoarea tip B.

Cele mai bune rezultate de degroșare se obțin atunci când se configurează unealta la un unghi de 30° până la 40°. Deplasați unealta înainte și înapoi aplicând o presiune moderată. În acest fel, piesa de prelucrat nu va deveni prea fierbinte, nu se decolorează și nu se formează șanțuri.

Debitarea pietrelor

Unealta va fi utilizată numai pentru debitare uscată.

Pentru debitarea pietrelor, cel mai bine este să utilizați un disc de debitare diamantat. Utilizați unealta numai împreună cu o mască de protecție anti-praf.

Recomandări de lucru

Fiți foarte atenți atunci când tăiați fante în pereți de structură.

Fantele din pereții de structură sunt supuse normelor din fiecare țară. Aceste reglementări trebuie respectate în toate situațiile. Înainte de a începe lucru, consultați inginerul structurilor responsabil, arhitectul sau supervisorul în construcții.

ÎNȚEȚINEREA

Unealta dvs. electrică DeWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/installa atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Consultați pagina din spate a acestui manual pentru informații de contact despre centrul de service sau vizitați www.2helpU.com.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

▲ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați aparatul electric de la sursa de alimentare înainte de curățare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a asigura o operare sigură și eficiență, mențineți întotdeauna aparatul și fantele de ventilație în stare curată.

▲ AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.

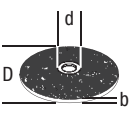
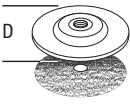
Fantele de ventilație pot fi curățate cu ajutorul unei perii uscate, nemetalice moi și/sau un aspirator adecvat. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare. Utilizați protecție pentru ochi și mască de praf aprobate.

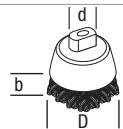

Accesorii opționale

▲ AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii recomandate DEWALT.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați discuri abrazive compozite a căror dată de expirare (EXP) a trecut, conform marcatului de lângă centrul discului (dacă există). Discurile expirate prezintă un risc mai mare de spargere și de vătămări grave. Depozitați discurile abrazive compozite într-o locație uscată, fără un nivel extrem de temperaturi și umiditate. Distrugeți discurile expirate sau deteriorate, astfel încât să nu poată fi folosite.

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

	Max. [mm]		[mm]	Rotație min. [min. ⁻¹]	Viteză periferică [m/s]	Lungime orificiu filetat [mm]
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11500	80	–
	125	6,4	22,23	11500	80	–
	115	–	–	11500	80	–
	125	–	–	11500	80	–

	Max. [mm]		[mm]	Rotație min. [min. ⁻¹]	Viteză periferică [m/s]	Lungime orificiu filetat [mm]
	D	b	d			
	75	30	M14	11500	45	20,0
	115	13	M14	11500	80	20,0

Tool Connect™ Chip (Fig. H)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și scoateți acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Unealta dvs. este concepută pentru Tool Connect™ Chip și este prevăzută cu o locație pentru instalarea Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip este o aplicație opțională pentru dispozitivul dvs. inteligent (cum ar fi un telefon inteligent sau o tabletă) care conectează dispozitivul pentru a utiliza aplicația mobilă pentru funcțiile de gestionare a inventarului.

Consultați Fișa de instrucțiuni pentru **Tool Connect™ Chip**, pentru informații suplimentare.

Instalarea Tool Connect™ Chip

1. Scoateți șuruburile de fixare **21** care fixează capacul de protecție al Tool Connect™ Chip **22** pe unealtă.
2. Scoateți capacul de protecție și introduceți Tool Connect™ Chip în locașul gol **23**.
3. Asigurați-vă că Tool Connect™ Chip este la același nivel cu carcasa. Fixați cu șuruburile de fixare și strângeți-le.
4. Consultați Fișa de instrucțiuni pentru **Tool Connect™ Chip**, pentru instrucțiuni suplimentare.

Protejarea mediului înconjurător



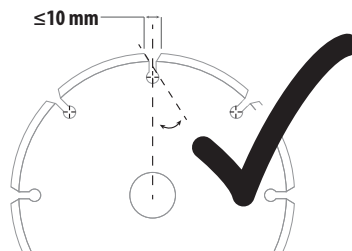
Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care poartă marcajul cu coșul de gunoi barat, nu trebuie să fie eliminați împreună cu deșeurile menajere normale.

Goliți complet acumulatorii și separați-i. De asemenea, separați orice sursă de lumină de produs, dacă este posibil. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor personale din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru autorizat de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant, care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie eliminat în funcție de codul materialului marcat. Instrucțiunile de utilizare și de siguranță trebuie să fie eliminate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

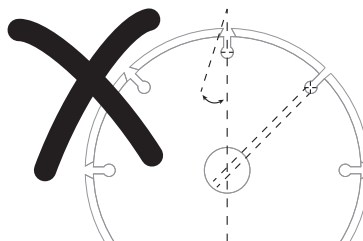
Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare, vizitați www.2helpU.com și scanați codul QR de mai sus.

Informații suplimentare pentru apărătoare și accesorii pentru DCG45M

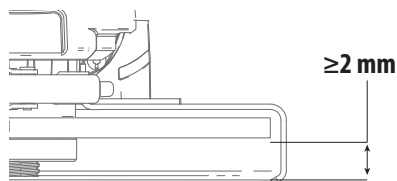
Atunci când se utilizează discuri diamantate segmentate, utilizați numai discuri diamantate cu un decalaj periferic de cel mult 10 mm și un unghi de înclinare negativ.

**NU UTILIZAȚI**






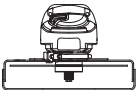
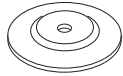

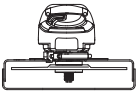


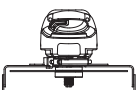
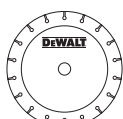




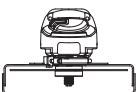


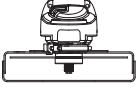


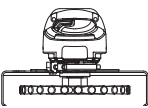


discuri diamantate segmentate, cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm și/sau cu un unghi de înclinare pozitiv.



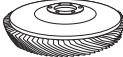

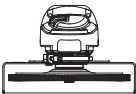



Pentru toate accesoriiile de polizare, șlefuire și periere, partea cea mai joasă a accesoriului trebuie să fie cuprinsă în carcasa apărătoarei cu un spațiu liber de 2 mm sau mai mare față de buza inferioară a apărătoarei.





DCG45MAccesorii și utilizarea apărătoarei

	Tip de accesoriu	Accesoriu	Apărătoare	
Polizare de suprafață	Disc tip 27		 Tip B (polizare)	
Tăiere	Disc tip 41 (1A) (metal)		 Tip A (tăiere închisă)	
	Disc tip 42 (27A) (metal)		 Tip A (tăiere închisă)	
	Disc tip 41 (1A) (zidărie/beton)		 Tip A (tăiere închisă)	
	Disc de tăiere cu diamant (zidărie/ beton)		 Tip A (tăiere închisă)	
	Discuri abrazive pentru alte materiale decât metalul sau zidăria/betonul		 Tip A (tăiere închisă)	
Utilizare dublă (tăiere și polizare combinate)	Disc abraziv cu dublă utilizare		 Tip A (tăiere închisă)	
Perierea cu sârmă	Disc tip perie de sârmă		 Tip A sau tip B (cu tăiere închisă sau polizare)	
	Cupă perie de sârmă		Apărătoarea nu este necesară	

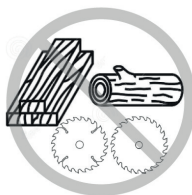
⁴ Pentru o referință acceptabilă de geometrie a discului diamantat **Tabelul de accesorii și utilizarea apărătoarei.**

	Tip de accesoriu	Accesoriu	Apărătoare	
Șlefuire	Disc lamelar (tip 27 / tip 29)		 Tip B (polizare)	
	Material abraziv flexibil (de ex. șmirghel) (susținut de o talpă de șlefuit flexibilă)		 Apărătoarea nu este necesară	 ⁶
<p>⁶ Placa de suport din cauciuc și piulița de prindere pentru șlefuire (inclusă cu placa de suport din cauciuc) sunt disponibile la un cost suplimentar de la magazinul dvs. local DEWALT, dealer sau la un distribuitor autorizat DEWALT centru de service autorizat.</p>				

Indicații privind apărătoarele și accesoriile

Discuri neomologate	Tip 11 / T11	
Cheie pentru discuri cu butuc	Cheie pentru discuri cu butuc, disponibilă la un cost suplimentar la magazinul local DEWALT dealer local sau la un dealer autorizat DEWALT centru de service autorizat.	

▲ PERICOL: Nu folosiți pentru tăierea lemnului sau sculptat. Nu utilizați lame dințate de orice tip. Acest fapt poate conduce la vătămări grave.











Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

Cod:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vanzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:
.....
.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură / bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vanzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
 - a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
 - b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piesele de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furcunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesați la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.



REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	



LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesii nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Str. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532